

Επίσημη Εφημερίδα L 125 της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

63ο έτος

21 Απριλίου 2020

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2020/545 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2020, για την κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας για τη χρηματοδότηση άμεσων δημοσιονομικών μέτρων στο πλαίσιο της έξαρσης της νόσου COVID-19 και την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας 1
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2020/546 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2020, για την κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας για τη χρηματοδότηση άμεσων δημοσιονομικών μέτρων στο πλαίσιο της επιδημικής έκρηξης της νόσου COVID-19 3
- ★ Απόφαση (ΕΕ) 2020/547 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Απριλίου 2020, σχετικά με την κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες του 2020 με σκοπό την παροχή στήριξης έκτακτης ανάγκης στα κράτη μέλη και την περαιτέρω ενίσχυση του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης/rescEU, για την αντιμετώπιση της επιδημικής έκρηξης της νόσου COVID-19 5

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/545 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 2020

για την κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας για τη χρηματοδότηση άμεσων δημοσιονομικών μέτρων στο πλαίσιο της έξαρσης της νόσου COVID-19 και την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση⁽¹⁾, και ιδίως το σημείο 12,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο μηχανισμός ευελιξίας προορίζεται για τη χρηματοδότηση σαφώς προσδιορισμένων δαπανών οι οποίες δεν θα μπορούσαν να χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο των διαθέσιμων ανώτατων ορίων για έναν ή περισσότερους άλλους τομείς.
- (2) Το ανώτατο όριο του ετήσιου ποσού που είναι διαθέσιμο για τον μηχανισμό ευελιξίας ανέρχεται σε 600 000 000 EUR (σε τιμές του 2011), όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου⁽²⁾, και αυξάνεται, κατά περίπτωση, με τα καταργηθέντα ποσά τα οποία γίνονται διαθέσιμα σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του εν λόγω άρθρου.
- (3) Για την αντιμετώπιση των προκλήσεων στο πλαίσιο της έξαρσης της νόσου COVID-19, είναι αναγκαίο να κινητοποιηθούν επείγοντως ποσά για τη χρηματοδότηση κατάλληλων μέτρων. Πρέπει επίσης να προβλεφθεί χρηματοδότηση για την αναγκαία ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας.
- (4) Αφού εξετάστηκαν όλες οι δυνατότητες ανακατανομής πιστώσεων στο πλαίσιο του ανώτατου ορίου δαπανών του τομέα 3 (Ασφάλεια και Ιθαγένεια), είναι αναγκαία η κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας για να συμπληρωθεί η χρηματοδότηση στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2020 πέραν του ανώτατου ορίου του τομέα 3 με ποσό ύψους 73 300 000 EUR, για τη χρηματοδότηση άμεσων μέτρων στο πλαίσιο της έξαρσης της νόσου COVID-19 και για την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας.
- (5) Με βάση την αναμενόμενη πορεία των πληρωμών, οι πιστώσεις πληρωμών που αντιστοιχούν στην κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας θα πρέπει να κατανεμηθούν σε δύο οικονομικά έτη.
- (6) Η παρούσα απόφαση συνδέεται με τη χρηματοδότηση που περιλαμβάνεται στον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 1 του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2020. Για να διασφαλιστεί η συνοχή με τον εν λόγω διορθωτικό προϋπολογισμό, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμοστεί από την ημερομηνία έκδοσή της.

⁽¹⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2020, κινητοποιείται ο μηχανισμός ευελιξίας για τη χορήγηση ποσού ύψους 73 300 000 EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων στον τομέα 3 (Ασφάλεια και Ιθαγένεια).

Το ποσό αυτό θα χρησιμοποιηθεί για τη χρηματοδότηση άμεσων μέτρων στο πλαίσιο της έξαρσης της νόσου COVID-19 και για την ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας.

2. Με βάση την αναμενόμενη πορεία των πληρωμών, οι πιστώσεις πληρωμών που αντιστοιχούν στην κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας εκτιμώνται ως ακολούθως

α) 43 300 000 EUR το 2020,

β) 30 000 000 EUR το 2021.

Τα ειδικά ποσά πιστώσεων πληρωμών για κάθε οικονομικό έτος εγκρίνονται σύμφωνα με την ετήσια διαδικασία του προϋπολογισμού.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τη 17η Απριλίου 2020.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2020.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
D. M. SASSOLI

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. GRLIĆ RADMAN

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/546 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 2020

για την κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας για τη χρηματοδότηση άμεσων δημοσιονομικών μέτρων
στο πλαίσιο της επιδημικής έκρηξης της νόσου COVID-19

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013 μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾, και ιδίως το σημείο 12,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο μηχανισμός ευελιξίας προορίζεται για τη χρηματοδότηση σαφώς προσδιορισμένων δαπανών οι οποίες δεν θα μπορούσαν να χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο της διαθέσιμων ανώτατων ορίων για έναν ή περισσότερους άλλους τομείς.
- (2) Το ανώτατο όριο του ετήσιου ποσού που είναι διαθέσιμο για τον μηχανισμό ευελιξίας ανέρχεται σε 600 000 000 EUR (σε τιμές 2011), όπως ορίζεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου ⁽²⁾, και αυξάνεται, κατά περίπτωση, με τα καταργηθέντα ποσά τα οποία καθίστανται διαθέσιμα σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του εν λόγω άρθρου.
- (3) Για την αντιμετώπιση των προκλήσεων στο πλαίσιο της επιδημικής έκρηξης της νόσου COVID-19, είναι αναγκαίο να κινητοποιηθούν επειγόντως ποσά για τη χρηματοδότηση κατάλληλων μέτρων.
- (4) Αφού εξετάστηκαν όλες οι δυνατότητες ανακατανομής πιστώσεων στο πλαίσιο του ανώτατου ορίου δαπανών του τομέα 3 (Ασφάλεια και ιθαγένεια), είναι αναγκαία η κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας για να συμπληρωθεί η χρηματοδότηση στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2020 πέραν του ανώτατου ορίου του τομέα 3, με ποσό 243 039 699 EUR, για τη χρηματοδότηση άμεσων μέτρων στο πλαίσιο της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19. Το ποσό αυτό συμπληρώνει τη χρηματοδότηση από τον μηχανισμό ευελιξίας που κινητοποιήθηκε στο πλαίσιο του διορθωτικού προϋπολογισμού αριθ. 1 του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το 2020.
- (5) Με βάση την αναμενόμενη πορεία των πληρωμών, οι πιστώσεις πληρωμών που αντιστοιχούν στην κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας θα πρέπει να κατανεμηθούν σε αρκετά οικονομικά έτη.
- (6) Η παρούσα απόφαση συνδέεται με τη χρηματοδότηση που περιλαμβάνεται στον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 2 του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το 2020. Για να διασφαλιστεί η συνοχή με τον εν λόγω διορθωτικό προϋπολογισμό, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να έχει εφαρμογή από την ημερομηνία έκδοσής της,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2020, κινητοποιείται ο μηχανισμός ευελιξίας για τη χορήγηση ποσού ύψους 243 039 699 EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων στον τομέα 3 (Ασφάλεια και ιθαγένεια).

Το ποσό αυτό χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση άμεσων μέτρων για την αντιμετώπιση της τρέχουσας υγειονομικής κρίσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση λόγω της επιδημικής έκρηξης της νόσου COVID-19.

⁽¹⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

2. Με βάση την αναμενόμενη πορεία των πληρωμών, οι πιστώσεις πληρωμών που αντιστοιχούν στην κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας εκτιμώνται ως ακολούθως:

- α) 123 950 247 EUR το 2020·
- β) 71 453 672 EUR το 2021·
- γ) 23 817 890 EUR το 2022·
- δ) 23 817 890 EUR το 2023.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 17η Απριλίου 2020.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2020.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
D. M. SASSOLI

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. GRLIĆ RADMAN

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2020/547 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Απριλίου 2020

σχετικά με την κινητοποίηση του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες του 2020 με σκοπό την παροχή στήριξης έκτακτης ανάγκης στα κράτη μέλη και την περαιτέρω ενίσχυση του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης/rescEU, για την αντιμετώπιση της επιδημικής έκρηξης της νόσου COVID-19

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη διοργανική συμφωνία της 2ας Δεκεμβρίου 2013, μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τη δημοσιονομική πειθαρχία, τη συνεργασία σε δημοσιονομικά θέματα και τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση ⁽¹⁾, και ιδίως το σημείο 14,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου ⁽²⁾ προβλέπεται περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες ύψους έως 0,03 % του Ακαθάριστου Εθνικού Εισοδήματος της Ένωσης.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013, η Επιτροπή έχει υπολογίσει το απόλυτο ποσό αυτού του περιθωρίου για απρόβλεπτες ανάγκες για το 2020 ⁽³⁾.
- (3) Μετά την εξέταση όλων των άλλων χρηματοδοτικών δυνατοτήτων αντιμετώπισης απρόβλεπτων συνθηκών εντός του ανώτατου ορίου των αναλήψεων υποχρεώσεων του 2020 για τον τομέα 3 (Ασφάλεια και Ιθαγένεια) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (ΠΔΠ), και λαμβανομένης υπόψη της κινητοποίησης του συνολικού περιθωρίου για αναλήψεις υποχρεώσεων για το πλήρες ποσό των 2 392 402 163 EUR που είναι διαθέσιμο το 2020 και του μηχανισμού ευελιξίας για το συνολικό ποσό του 1 094 414 188 EUR που είναι διαθέσιμο το 2020, είναι αναγκαίο να κινητοποιηθεί το περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες για την αντιμετώπιση των αναγκών που απορρέουν από την επιδημική έκρηξη της νόσου COVID-19, με την αύξηση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2020 καθ' υπέρβαση του ανώτατου ορίου του τομέα 3 του ΠΔΠ.
- (4) Έχοντας υπόψη τη συγκεκριμένη εξαιρετικά ιδιάζουσα κατάσταση, πληρούται ο όρος του έσχατου μέσου αντιμετώπισης απρόβλεπτων καταστάσεων του άρθρου 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013.
- (5) Η παρούσα απόφαση συνδέεται με τη χρηματοδότηση που περιλαμβάνεται στον διορθωτικό προϋπολογισμό αριθ. 2 του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το 2020. Για να διασφαλιστεί η συνοχή με τον εν λόγω διορθωτικό προϋπολογισμό, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να έχει εφαρμογή από την ημερομηνία έκδοσής της,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το οικονομικό έτος 2020, το περιθώριο για απρόβλεπτες ανάγκες κινητοποιείται για την παροχή του ποσού των 714 558 138 EUR σε πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων καθ' υπέρβαση του ανώτατου ορίου ανάληψης υποχρεώσεων του τομέα 3 (Ασφάλεια και Ιθαγένεια) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

Άρθρο 2

Το συνολικό ποσό των 714 558 138 EUR που αναφέρεται στο άρθρο 1 συμψηφίζεται με το περιθώριο κάτω από το ανώτατο όριο ανάληψης υποχρεώσεων του οικονομικού έτους 2020 του τομέα 5 (Διοίκηση) του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 373 της 20.12.2013, σ. 1.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 1311/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου για την περίοδο 2014-2020 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 884).

⁽³⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο της 15ης Μαΐου 2019 σχετικά με την τεχνική προσαρμογή του δημοσιονομικού πλαισίου για το 2020 σε συνάρτηση με την εξέλιξη του ΑΕΕ [COM(2019) 310].

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
Εφαρμόζεται από την 17η Απριλίου 2020.

Βρυξέλλες, 17 Απριλίου 2020.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
D. M. SASSOLI

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. GRLIĆ RADMAN

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL